

---

# AIR CONDITIONER

## Use & Care Guide

For questions about features, operation/performance, parts, accessories or service, call: **1-800-253-1301**

---

# ACONDICIONADOR DE AIRE

## Manual de Uso y Cuidado

Si tiene preguntas respecto a las características, funcionamiento, rendimiento, partes, accesorios o servicio técnico, llame al: **1-800-253-1301**

---

Table of Contents/Índice .....	2
--------------------------------	---

---

# TABLE OF CONTENTS

<b>AIR CONDITIONER SAFETY</b> .....	2	Starting Your Air Conditioner .....	7
<b>INSTALLATION REQUIREMENTS</b> .....	3	Changing Air Direction .....	8
Tools and Parts .....	3	Normal Sounds.....	8
Location Requirements .....	3	<b>AIR CONDITIONER CARE</b> .....	8
Electrical Requirements .....	4	Cleaning the Air Filter .....	8
<b>INSTALLATION INSTRUCTIONS</b> .....	5	Cleaning the Front Panel.....	8
Unpack the Air Conditioner.....	5	Repairing Paint Damage .....	8
Prepare Air Conditioner for Installation.....	5	Annual Maintenance.....	8
Position the Air Conditioner .....	6	<b>TROUBLESHOOTING</b> .....	9
Complete Installation .....	6	<b>ASSISTANCE OR SERVICE</b> .....	10
<b>AIR CONDITIONER USE</b> .....	7	Accessories .....	10

# ÍNDICE

<b>SEGURIDAD DEL ACONDICIONADOR DE AIRE</b> .....	11	Cómo poner en marcha su acondicionador de aire.....	16
<b>REQUISITOS DE INSTALACIÓN</b> .....	11	Cómo cambiar la dirección del aire .....	16
Herramientas y piezas.....	11	Sonidos normales.....	17
Requisitos de ubicación.....	12	<b>CUIDADO DE SU ACONDICIONADOR DE AIRE</b> .....	17
Requisitos eléctricos .....	12	Limpieza del filtro de aire .....	17
<b>INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN</b> .....	13	Limpieza del panel delantero .....	17
Desempaque el acondicionador de aire.....	13	Reparación de la pintura dañada.....	17
Prepare el acondicionador de aire para la instalación .....	14	Mantenimiento anual .....	17
Colocación del acondicionador de aire .....	14	<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	17
Complete la instalación.....	15	<b>AYUDA O SERVICIO TÉCNICO</b> .....	19
<b>CÓMO USAR SU ACONDICIONADOR DE AIRE</b> .....	16	Accesorios.....	19

## AIR CONDITIONER SAFETY

### Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

**! DANGER**

**You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

**! WARNING**

**You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electrical shock or injury when using your air conditioner, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not use an extension cord.
- Do not remove ground prong.
- Unplug air conditioner before servicing.
- Do not use an adapter.
- Use two or more people to move and install air conditioner.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# INSTALLATION REQUIREMENTS

## Tools and Parts

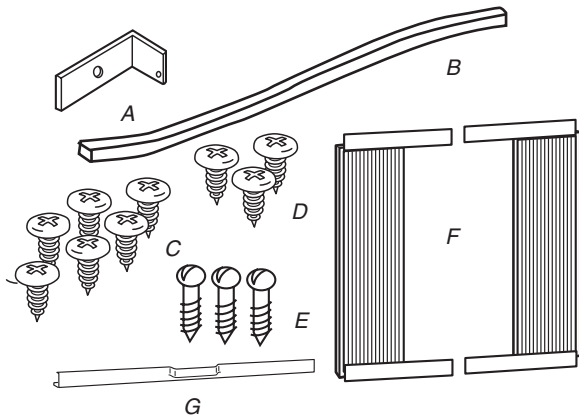
Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

### Tools needed

- Flat-blade and Phillips screwdrivers
- Scissors
- Level
- Tape measure
- Drill and  $\frac{3}{32}$ " or smaller bit

### Parts supplied

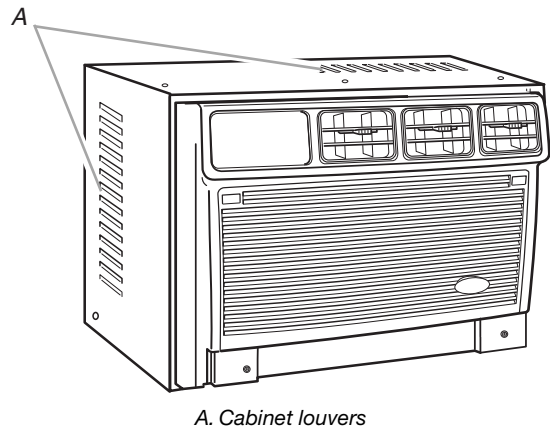
Check that all parts are included in parts package.



- |  |   |
|--|---|
| A. Window-lock bracket                       | E. #8 x $\frac{3}{4}$ " round-head screws (3) |
| B. Foam seal                                 | F. Side curtains (2)                          |
| C. #8 x $\frac{3}{8}$ " pan-head screws (6)  | G. Top channel                                |
| D. #10 x $\frac{3}{8}$ " pan-head screws (3) |   |

- Free movement of air in room to be cooled.
- A large enough opening for the air conditioner. Installation parts are supplied for double-hung windows.
- Adequate wall support for weight of air conditioner. Air conditioner weighs 81 lbs (36.7 kg) to 91 lbs (41.28 kg).

**NOTE:** Cabinet louvers must not be obstructed. Air must be able to pass freely through the cabinet louvers.

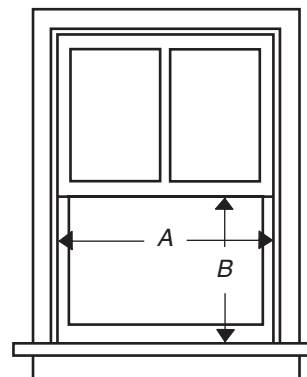


A. Cabinet louvers

## Window installation

Window opening measurements:

- 26" (66 cm) minimum to 38" (96.5 cm) maximum opening width.
- 15½" (39.4 cm) minimum opening height.



A. 26" (66 cm) minimum, 38" (96.5 cm) maximum  
B. 15½" (39.4 cm) minimum

## Location Requirements

**IMPORTANT:** Observe all governing codes and ordinances.

Check the location where air conditioner will be installed. Proper installation is your responsibility. Make sure you have everything necessary for correct installation.

The location should provide:

- Grounded electrical outlet within 4 ft (122 cm) of where the power cord exits the air conditioner.

**NOTE:** Do not use an extension cord.

## Electrical Requirements

### **⚠ WARNING**



#### Electrical Shock Hazard

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

The electrical ratings for your air conditioner are listed on the model and serial number label. The model and serial number label is located behind the front panel on the front flange above the coil area.

Specific electrical requirements are listed in the chart below. Follow the requirements for the type of plug on the power supply cord.

#### Power supply cord

#### Wiring requirements



- 115-volt (103.5 min. - 126.5 max.)
- 0-12 amps
- 15-amp time-delay fuse or circuit breaker
- Use on single outlet circuit only.

#### Recommended ground method

This air conditioner must be grounded. This air conditioner is equipped with a power supply cord having a grounded 3 prong plug. To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating, grounded 3 prong outlet, grounded in accordance with all local codes and ordinances. If a mating outlet is not available, it is the customer's responsibility to have a properly grounded 3 prong outlet installed by a qualified electrical installer.

It is the customer's responsibility:

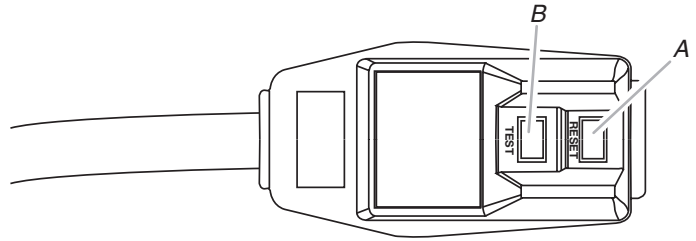
- To contact a qualified electrical installer.
- To assure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 - latest edition, and all local codes and ordinances.

Copies of the standards listed may be obtained from:

National Fire Protection Association  
One Batterymarch Park  
Quincy, MA 02269

#### Power Supply Cord

**NOTE:** Your unit's device may differ from the one shown.



A. Reset button

B. Test button

This room air conditioner is equipped with a power supply cord required by UL. This power supply cord contains state-of-the-art electronics that sense leakage current. If the cord is crushed, the electronics detect leakage current and power will be disconnected in a fraction of a second.

### **⚠ WARNING**



#### Electrical Shock Hazard

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

#### To test your power supply cord:

1. Plug power supply cord into a grounded 3 prong outlet.
2. Press RESET.
3. Press TEST (listen for click; Reset button will trip and pop out).
4. Press and release RESET (listen for click; Reset button will latch and remain in). The power supply cord is ready for operation.

#### NOTES:

- The Reset button must be pushed in for proper operation.
- The power supply cord must be replaced if it fails to trip when the test button is pressed or fails to reset.
- Do not use the power supply cord as an off/on switch. The power supply cord is designed as a protective device.
- A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and must not be repaired.
- The power supply cord contains no user serviceable parts. Opening the tamper-resistant case voids all warranty and performance claims.

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## Unpack the Air Conditioner

### **! WARNING**

#### Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install air conditioner.

Failure to do so can result in back or other injury.

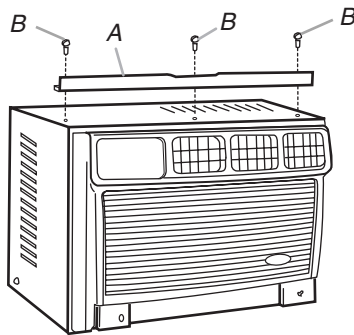
### Remove packaging materials

- Remove and properly dispose of packaging materials. Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the air conditioner. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your air conditioner.
- Handle air conditioner gently.

## Prepare Air Conditioner for Installation

**NOTE:** Attach top channel and side curtains to air conditioner before placing air conditioner in window.

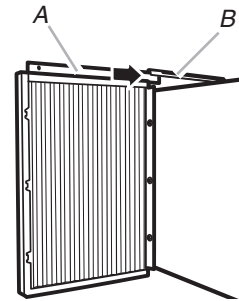
1. Locate supplied bag of screws.
2. Place top channel on top of air conditioner, lining up the holes in top channel with the holes on top of air conditioner.
3. Using #10 x  $\frac{3}{8}$ " pan-head screws, attach top channel to air conditioner.



A. Top channel  
B. #10 x  $\frac{3}{8}$ " pan-head screw

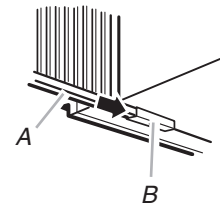
4. Locate supplied bag of 6 - #8 x  $\frac{3}{8}$ " pan-head screws.
5. Insert top and then bottom of right-hand curtain housing in top and bottom curtain guides on air conditioner.

### Back View



A. Curtain housing  
B. Curtain guides

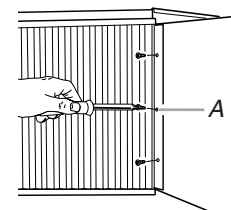
### Bottom View



A. Curtain housing  
B. Curtain guides

6. Extend right-hand curtain outward so you may insert the first screw through the middle hole of the curtain. Using #8 x  $\frac{3}{8}$ " pan-head screw, screw curtain to middle hole in air conditioner cabinet.

**NOTE:** This screw is required to correctly attach curtain (top to bottom) to the air conditioner cabinet.

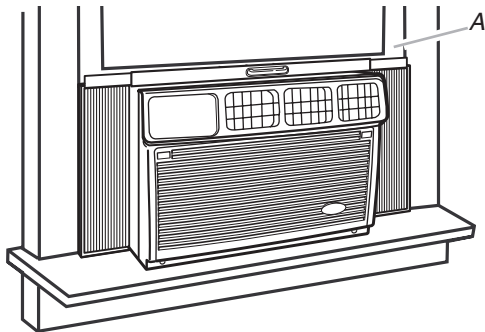


A. #8 x  $\frac{3}{8}$ " pan-head screw

7. While the right-hand curtain is still extended, insert #8 x  $\frac{3}{8}$ " pan-head screws into the top and bottom slots of curtain. Screw curtain to top and bottom holes in air conditioner cabinet.  
**NOTE:** Some curtains may have 2 slots at each end. You will be able to see a mounting hole through the correct slot.
8. Slide curtain housing into guides as far as it will go.
9. Repeat above steps for left-hand curtain.

## Position the Air Conditioner

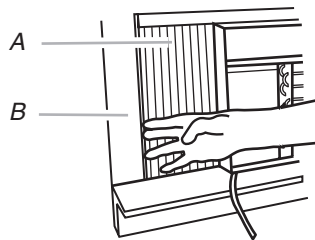
- Handle air conditioner gently.
  - Be sure your air conditioner does not fall out of the opening during installation or removal.
  - The place where the power cord exits the air conditioner should be no more than 4 ft (122 cm) from a grounded 3 prong outlet.
  - Do not block the louvers on the front panel.
  - Do not block the louvers on the outside of the air conditioner.
1. Center air conditioner in window. Check that lower rail of air conditioner is behind and against back side of windowsill. Lower window sash to hold air conditioner in place.



A. Window sash

2. Check that air conditioner cabinet is tilted to the outside so that water will run to the outside.
3. Pull left-hand curtain out until it fits into the window channel. Repeat with right-hand curtain.

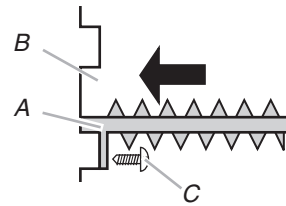
### Front View



A. Left curtain  
B. Window channel

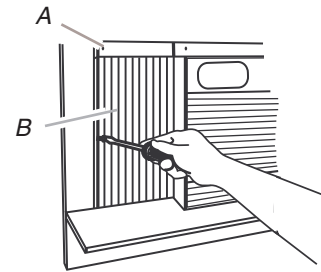
4. Insert one of the #8 x 3/4" round-head screws through left-hand curtain and into the window channel or through alternate hole at the top of the curtain and into the window sash to fasten the curtain to the window.

### Top View



A. Left curtain  
B. Window channel  
C. #8 x 3/4" round-head screw

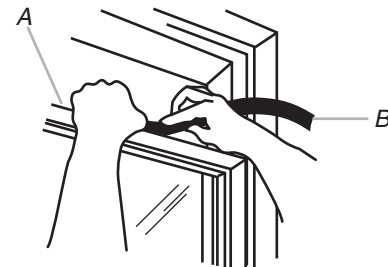
5. Repeat for right-hand curtain.



A. Alternate hole  
B. Left curtain

## Complete Installation

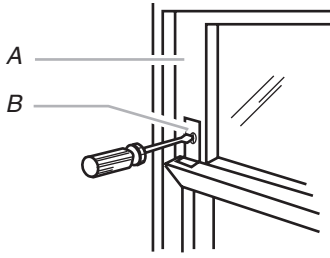
1. Insert foam seal behind the top of the lower window sash and against the glass of the upper window.



A. Lower window sash  
B. Foam seal

2. Place window-lock bracket on top of lower window and against upper window sash.
3. Use a 3/32" drill bit to drill a starter hole through the hole in the bracket into the window sash.

- Attach window-lock bracket to window sash with #8 x 3/4" round-head screw to secure window in place.



A. Upper window sash  
B. Window-lock bracket

**⚠ WARNING**

**Electrical Shock Hazard**

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Press RESET on the power supply cord plug.

## AIR CONDITIONER USE

Operating your air conditioner properly helps you to obtain the best possible results.

This section explains proper air conditioner operation.

### IMPORTANT:

- If you turn off the air conditioner, wait at least 3 minutes before turning it back on. This prevents the air conditioner from blowing a fuse or tripping a circuit breaker.
- Do not try to operate your air conditioner in the cooling mode when outside temperature is below 65°F (18°C). The inside evaporator coil will freeze up, and the air conditioner will not operate properly.

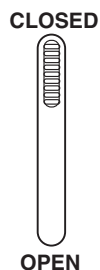
### Starting Your Air Conditioner

- Remove the clear, protective film from the front panel badge (on some models).
- Set the exhaust control. See "Exhaust (on some models)."
- Set fan speed. See "Fan."
- Select the temperature. See "Thermostat."

#### Exhaust (on some models)

Set the Exhaust control to CLOSED for maximum continuous cooling. The Exhaust control set to OPEN position allows you to draw stale or smoky air from the room.

- Open—to exhaust room air to the outside
- Closed—to circulate room air



**NOTE:** The Exhaust control will function only when the Fan is operating.

#### Fan

Set the Fan control to the desired setting. When the air conditioner is operating at Low Cool, High Cool, or Turbo Cool, the fan circulates air continuously.

- Turbo Cool—for maximum cooling
- High Cool—for normal cooling
- Low Cool—for sleeping comfort
- Fan Only—fan will run continuously to move air, but the air will not be cooled.

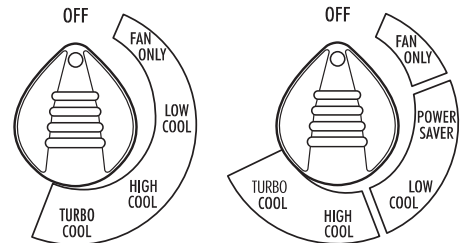
**NOTE:** Fan runs on Turbo speed only.

- Power Saver (on some models)—The fan runs only when cooling is needed.

Since the fan does not circulate the room air continuously, less energy is used but the room air is not circulated as often. Use Power Saver when you are asleep or away from home.

**NOTE:** Fan runs on Low speed only.

**Your air conditioner will have one of these fan controls:**

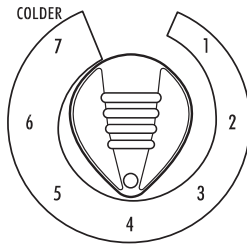


---

## Thermostat

---

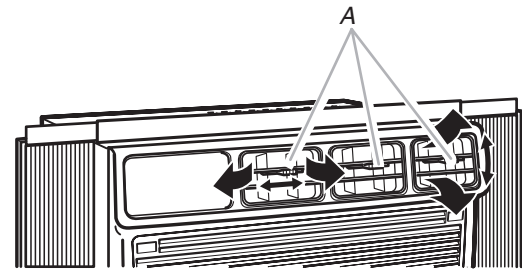
Turn the THERMOSTAT control to a mid-setting. Adjust the air conditioner's performance by turning the Thermostat control clockwise for maximum cooling. For less cooling, turn the THERMOSTAT control counterclockwise. Experiment to find the setting that suits you best.



---

## Changing Air Direction

Use the tabs to direct the air right or left (on some models). Rotate the whole cartridge to direct air up, down or straight ahead.



A. Tabs

---

## Normal Sounds

When your air conditioner is operating normally, you may hear sounds such as:

- Droplets of water hitting the condenser, causing a pinging or clicking sound. The water droplets help cool the condenser.
- Air movement from the fan.
- Clicks from the thermostat cycle.
- Vibrations or noise due to poor wall or window construction.
- A high-pitched hum or pulsating noise caused by the modern high-efficiency compressor cycling on and off.

---

# AIR CONDITIONER CARE

Your new air conditioner is designed to give you many years of dependable service. This section tells you how to clean and care for your air conditioner properly. Call your local authorized dealer for an annual checkup. Remember... the cost of this service call is your responsibility.

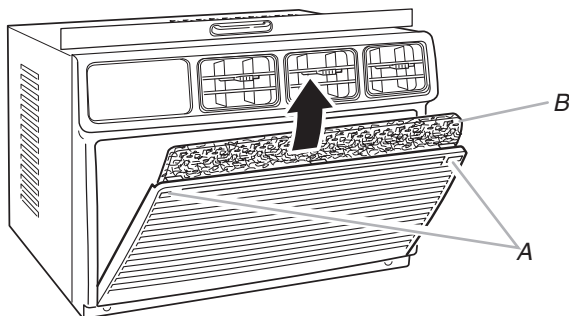
---

## Cleaning the Air Filter

The air filter is removable for easy cleaning. A clean filter helps remove dust, lint, and other particles from the air and is important for best cooling and operating efficiency. Check the filter every 2 weeks to see whether it needs cleaning.

**NOTE:** Do not operate the air conditioner without the filter in place.

1. Turn off air conditioner.
2. Using indents in top of filter door, pull door down. Filter door is not removable.
3. Slide air filter up and out to remove from the filter door.



A. Indents  
B. Air filter

4. Use a vacuum cleaner to clean air filter. If air filter is very dirty, wash it in warm water with a mild detergent. Do not wash air filter in the dishwasher or use any chemical cleaners. Air dry filter completely before replacing to ensure maximum efficiency.
5. Slide air filter down into the filter door. Close filter door.

---

## Cleaning the Front Panel

1. Turn off air conditioner.
2. Remove the air filter and clean it separately. See "Cleaning the Air Filter."
3. Wipe the front panel with a soft, damp cloth.
4. Air dry front panel completely.

---

## Repairing Paint Damage

Check once or twice a year for paint damage. This is very important, especially in areas near oceans or where rust is a problem. If needed, touch up with a good grade enamel paint.

**NOTE:** To reduce paint damage during the winter, install a heavy-duty cover over air conditioner cabinet. For information on ordering a heavy-duty cover, see "Accessories."

---

## Annual Maintenance

Your air conditioner needs annual maintenance to help ensure steady, top performance throughout the year. Call your local authorized dealer to schedule an annual checkup. The expense of an annual inspection is your responsibility.



---

# TROUBLESHOOTING

Before calling for service, try the suggestions below to see whether you can solve your problem without outside help.

---

## Air conditioner will not operate

- **The power supply cord is unplugged.** Plug into a grounded 3 prong outlet. See “Electrical Requirements.”
- **The power supply cord has tripped (Reset button has popped out).** Press and release RESET (listen for click; Reset button will latch and remain in) to resume operation.
- **A household fuse has blown, or a circuit breaker has tripped.** Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician. See “Electrical Requirements.”
- **The Fan control is turned to the off position.** Turn the Fan control to an active setting.
- **The local power has failed.** Wait for power to be restored.

---

## Air conditioner blows fuses or trips circuit breakers

- **Too many appliances are being used on the same circuit.** Unplug or relocate appliances that share the same circuit.
- **Time-delay fuse or circuit breaker of the wrong capacity is being used.** Replace with a time-delay fuse or circuit breaker of the correct capacity. See “Electrical Requirements.”
- **An extension cord is being used.** Do not use an extension cord with this or any other appliance.
- **You are trying to restart the air conditioner too soon after turning the fan off (or unplugging air conditioner).** Wait at least 3 minutes after turning the Fan off before trying to restart the air conditioner.

---

## Air conditioner power supply cord trips (Reset button pops out)

- **Disturbances in your electrical current can trip (Reset button will pop out) the power supply cord.** Press and release RESET (listen for click; Reset button will latch and remain in) to resume operation.
- **An electrical overloading, overheating, pinching or aging can trip (Reset button will pop out) the power supply cord.** After correcting the problem, press and release RESET (listen for click; Reset button will latch and remain in) to resume operation.

**NOTE:** A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and must not be repaired.

---

## Air conditioner seems to run too much

- **The current air conditioner replaced an older model.** The use of more efficient components may cause the air conditioner to run longer than an older model, but the total energy consumption will be less. Newer air conditioners do not emit the “blast” of cold air you may be accustomed to from older units, but this is not an indication of lesser cooling capacity or efficiency. Refer to the efficiency rating (EER) and capacity rating (in BTU/hr.) marked on the air conditioner.

- **The air conditioner is in a heavily occupied room, or heat-producing appliances are in use in the room.** Use exhaust vent fans while cooking or bathing and try not to use heat-producing appliances during the hottest part of the day. A higher capacity air conditioner may be required, depending on the size of the room being cooled.

---

## Air conditioner cycles on and off too much, or does not cool

- **FAN control is set to Power Saver (on some models).** Use Power Saver only when you are asleep or away from home, since the fan does not circulate the room air continuously. Use Low Cool, High Cool or Turbo Cool for your best comfort.
- **The air conditioner is not properly sized for your room.** Check the cooling capabilities of your room air conditioner. Room air conditioners are not designed to cool multiple rooms.
- **The filter is dirty or obstructed by debris.** Clean the filter.
- **The inside evaporator and outside condenser coils are dirty or obstructed by debris.** See “Annual Maintenance.”
- **There is excessive heat or moisture (open container cooking, showers, etc.) in the room.** Use a fan to exhaust heat or moisture from the room. Try not to use heat-producing appliances during the hottest part of the day.
- **The louvers are blocked.** Install the air conditioner in a location where the louvers are free from curtains, blinds, furniture, etc.
- **The outside temperature is below 65°F (18°C).** Do not try to operate your air conditioner in the cooling mode when the outside temperature is below 65°F (18°C).
- **The temperature of the room you are trying to cool is extremely hot.** Allow extra time for the air conditioner to cool off a very hot room.
- **Windows or doors to the outside are open.** Close all windows and doors.
- **The Exhaust control is set to OPEN (on some models).** Set the Exhaust control to CLOSED for maximum cooling.
- **The Thermostat control is not at a cool enough setting.** Adjust the Thermostat control to a cooler setting by turning the knob clockwise. Turn Fan control to Turbo Cool.

---

## Water drips from cabinet into your house

- **The air conditioner is not properly leveled.** The air conditioner should slope slightly downward toward the outside. Level the air conditioner to provide a downward slope toward the outside to ensure proper drainage. See the Installation Instructions.
- NOTE:** Do not drill a hole into the bottom of the metal base and condensate pan.

---

# ASSISTANCE OR SERVICE

To avoid unnecessary service calls, please check the “Troubleshooting” section. It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

---

## If you need assistance or service

Call the Customer eXperience Center telephone number. Dial toll-free **1-800-253-1301**. Our consultants are available to assist you. When calling: Please know the purchase date, and the complete model and serial number of your appliance.

This information will help us better respond to your request.

### Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances
- Installation information
- Use and maintenance procedures
- Accessory and repair parts sales
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.)
- Referrals to local dealers, service companies, and repair parts distributors

Our service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States.

To locate the authorized service company in your area, you can also look in your telephone directory Yellow Pages.

---

## If you need replacement parts

If you need to order replacement parts, we recommend that you only use factory-authorized parts. These parts will fit right and work right, because they are made to the same exacting specifications used to build every new appliance.

To locate factory-authorized parts in your area, call our Customer eXperience Center telephone number, your nearest authorized service center, or Factory Service at **1-800-442-1111** in the U.S.A.

---

## For further assistance

If you need further assistance, you can write to ask any questions or tell us about your concerns to:

Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

Please include a daytime phone number in your correspondence.

### Please record your model's information.

Whenever you call to request service on your appliance, you need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label. See “Electrical Requirements” for model and serial number location.

Please record the model and serial number information below. Also, record the purchase date of your appliance and the store's name, address, and telephone number.

Model Number \_\_\_\_\_

Serial Number \_\_\_\_\_

Purchase Date \_\_\_\_\_

Store Name \_\_\_\_\_

Store Address \_\_\_\_\_

Store Phone \_\_\_\_\_

Keep this book and the sales slip together for future reference.

---

## Accessories

You can order the following accessories for your air conditioner from your local authorized dealer or by calling **1-800-253-1301** from anywhere in the U.S.A.

---

### Replacement air filters

A good, clean air filter is important for best cooling with least energy consumption. Your air filter should be cleaned regularly. See “Cleaning the Air Filter” section for cleaning instructions. We suggest you replace your air filter once a year.

---

### Heavy-duty cover

If you decide to leave your air conditioner installed during the winter, a heavy-duty cover will help protect your air conditioner and reduce drafts. The outdoor cover protects against cold drafts through the unit's air passages and protects the cabinet from snow, rain, sleet, rust, and dust.

For a heavy-duty outdoor cover sized to fit your air conditioner, order Part Number 484184.

For a heavy-duty indoor cover sized to fit your air conditioner, order Part Number 4392940.

# SEGURIDAD DEL ACONDICIONADOR DE AIRE

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

**! PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

**! ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales al usar su acondicionador de aire, siga estas precauciones básicas:

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No quite el terminal de conexión a tierra.
- No use un adaptador.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el acondicionador de aire antes de darle servicio.
- Use dos o más personas para mover e instalar el acondicionador de aire.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

## REQUISITOS DE INSTALACIÓN

### Herramientas y piezas

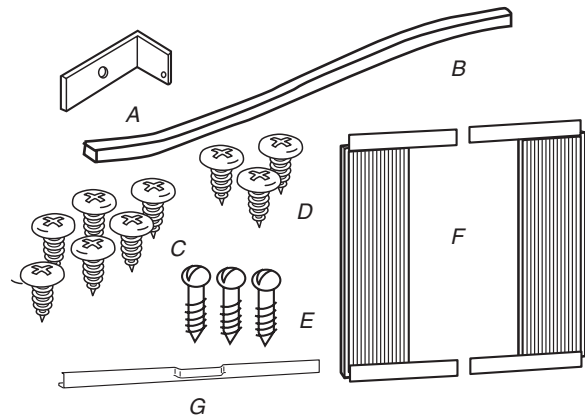
Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

#### Herramientas necesarias

- Destornilladores Phillips y de hoja plana
- Nivel
- Tijeras
- Cinta para medir
- Taladro y una broca de  $\frac{3}{32}$ " o más pequeña

#### Piezas suministradas

Verifique que estén todas las piezas en el paquete de piezas.



A. Soporte de seguridad para la ventana

B. Obturador de espuma

C. Tornillos de cabeza de cono achatado #8 x  $\frac{3}{8}$ " (6)

D. Tornillos de cabeza de cono achatado #10 x  $\frac{3}{8}$ " (3)

E. Tornillos de cabeza redonda #8 x  $\frac{3}{4}$ " (3)

F. Cortinas laterales (2)

G. Canal superior

## Requisitos de ubicación

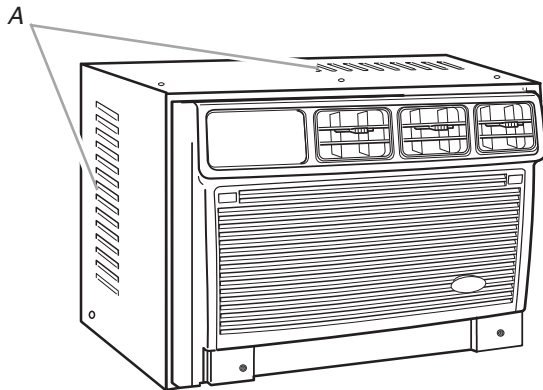
**IMPORTANTE:** Observe todos los códigos y reglamentos aplicables.

Verifique el lugar donde se instalará el acondicionador de aire. La instalación correcta es su responsabilidad. Asegúrese de que tiene todo lo necesario para una instalación correcta.

El lugar debe tener:

- Tomacorriente puesto a tierra a no más de 4 pies (122 cm) de la parte donde el cable eléctrico sale del acondicionador de aire.
- **NOTA:** No use un cable eléctrico de extensión.
- Libertad de movimiento del aire en la habitación que desea enfriar.
- Una abertura con la amplitud suficiente para el acondicionador de aire. Se incluyen piezas de instalación para ventanas de guillotina.
- Soporte adecuado en la pared para el peso del acondicionador de aire. El acondicionador de aire pesa de 81 lb (36,7 kg) a 91 lb (41,28 kg).

**NOTA:** No deben obstruirse las rejillas del gabinete. El aire debe circular libremente a través de las rejillas del gabinete.

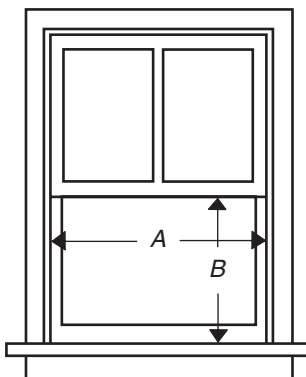


A. Rejillas del gabinete

## Instalación en la ventana

Medidas de la abertura de la ventana:

- Ancho: 26" (66 cm) mínimo a 38" (96,5 cm) máximo
- Altura: 15½" (39,4 cm) mínimo



A. 26" (66 cm) mínimo, 38" (96,5 cm) máximo  
B. 15½" (39,4 cm) mínimo

## Requisitos eléctricos

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite el terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

Las clasificaciones eléctricas para su acondicionador de aire están enumeradas en la etiqueta de número del modelo y de serie. La etiqueta de modelo y serie se encuentra detrás del panel delantero en la pestaña frontal, sobre el área del serpentín.

Los requisitos eléctricos específicos se indican en la tabla debajo. Siga los requisitos para el tipo de enchufe en el cable de alimentación eléctrica.

#### El cable eléctrico

#### Requisitos de cableado



- 115 volt (103,5 mín. - 126,5 máx.)
- 0-12 amperes
- Fusible de retardo de 15 amperes o disyuntor
- Úselo solamente en un circuito con tomacorriente único.

#### Método recomendado para la puesta a tierra

Este acondicionador de aire debe ser puesto a tierra. Este acondicionador de aire está equipado con un cable de suministro de energía provisto de un enchufe con tres terminales. Para reducir a un mínimo el peligro de posibles choques eléctricos, el cable debe ser enchufado en un contacto apropiado de pared de tres terminales conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y reglamentos locales. Si no se dispone de un tomacorriente apropiado, es responsabilidad del cliente hacer instalar un contacto con tres terminales debidamente puesto a tierra por un instalador eléctrico calificado.

Es responsabilidad del cliente:

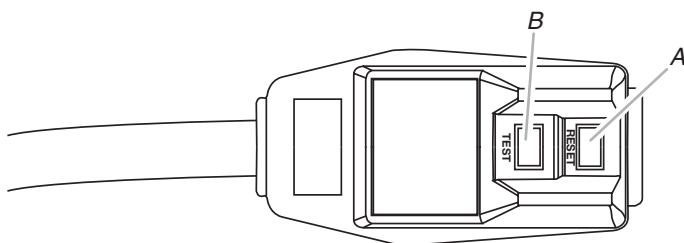
- Llamar a un instalador eléctrico calificado.
- Asegurarse de que la instalación eléctrica sea adecuada y esté hecha de acuerdo con el Código Nacional Eléctrico, ANSI/NFPA 70, última edición, y todos los códigos y reglamentos locales.

Pueden obtenerse copias de las normas señaladas en:

National Fire Protection Association  
One Batterymarch Park  
Quincy, MA 02269

## Cable de suministro de energía

**NOTA:** Su aparato puede ser diferente del que se ilustra.



A. Botón de reposición  
B. Botón de prueba

Este acondicionador de aire para habitación está equipado con un cable de suministro de energía según lo exige UL. Este cable de suministro de energía incluye circuitos electrónicos de última generación que detectan la corriente de fuga. Si se aplasta el cable, el elemento electrónico detecta la corriente de fuga y la energía se desconecta en una fracción de segundo.

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite el terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

### Para poner a prueba el cable de suministro de energía:

1. Enchufe el cable de suministro de energía en un tomacorriente de 3 terminales con conexión a tierra.
2. Presione RESET (Reposición).
3. Presione TEST (Prueba) (escuche el chasquido, el botón de reposición se atrapa y salta).
4. Presione y suelte RESET (escuche el chasquido, el botón de reposición queda asegurado y se mantiene asegurado). El cable de suministro de energía está listo para su funcionamiento.

## NOTAS:

- El botón de reposición debe presionarse para el funcionamiento adecuado.
- El cable de suministro de energía debe ser reemplazado si no se dispara cuando se presione el botón de prueba o cuando falle la reposición.
- No use el cable de suministro de energía como un interruptor de encendido y apagado. El cable de suministro de energía ha sido diseñado como un dispositivo protector.
- Un cable de suministro de energía dañado debe ser reemplazado por un nuevo cable de suministro de energía obtenido del fabricante del producto y no debe ser reparado.
- El cable de suministro de energía no contiene piezas que pueda arreglar el usuario. Todos los reclamos de desempeño y la garantía quedarán anulados si se abre el estuche resistente a alteraciones.

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Desempaque el acondicionador de aire

## ⚠ ADVERTENCIA

### Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar el acondicionador de aire.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

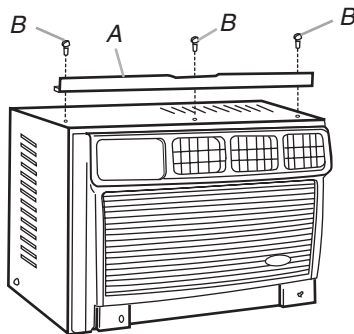
### Quite los materiales de empaque

- Quite y deshágase debidamente de todos los materiales de embalaje. Quite las cintas y los residuos de goma del acondicionador de aire antes de encenderlo. Frote un poco de detergente líquido para vajillas sobre el adhesivo con los dedos. Limpie con agua tibia y seque.
- No use instrumentos filosos, alcohol para fricciones, líquidos inflamables o productos de limpieza abrasivos para eliminar los restos de cinta o goma. Estos productos pueden dañar la superficie de su acondicionador de aire.
- Trate el acondicionador de aire con cuidado.

## Prepare el acondicionador de aire para la instalación

**NOTA:** Sujete el canal superior y las cortinas laterales al acondicionador de aire antes de colocar el acondicionador de aire en la ventana.

1. Ubique la bolsa provista con tornillos.
2. Coloque el canal superior en la parte superior del acondicionador de aire, alineando los orificios en el canal superior con los orificios en la parte superior del acondicionador de aire.
3. Utilice los tornillos de cabeza de cono achatado #10 x  $\frac{3}{8}$ " para fijar el canal superior al acondicionador de aire.

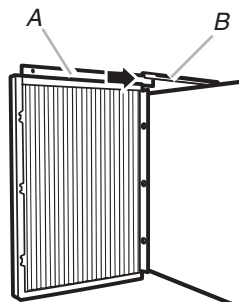


A. Canal superior

B. Tornillos de cabeza de cono achatado #10 x  $\frac{3}{8}$ "

4. Ubique la bolsa provista con 6 tornillos de cabeza de cono achatado, de #8 x  $\frac{3}{8}$ ".
5. Inserte la parte superior y luego la parte inferior del alojamiento de la cortina derecha en las guías superior e inferior para cortinas en el acondicionador de aire.

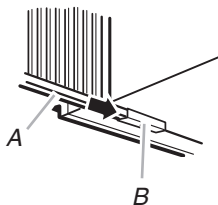
### Vista posterior



A. Alojamiento de la cortina

B. Guías para cortinas

### Vista inferior

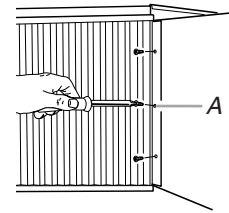


A. Alojamiento de la cortina

B. Guías para cortinas

6. Extienda la cortina derecha hacia fuera de manera que pueda insertar el primer tornillo a través del orificio del medio de la cortina. Utilice tornillos de cabeza de cono achatado #8 x  $\frac{3}{8}$ ", atornille la cortina al orificio del medio en el gabinete del acondicionador de aire.

**NOTA:** Se requiere este tornillo para ajustar correctamente la cortina (de arriba hacia abajo) al gabinete del acondicionador de aire.



A. Tornillos de cabeza de cono achatado #8 x  $\frac{3}{8}$ "

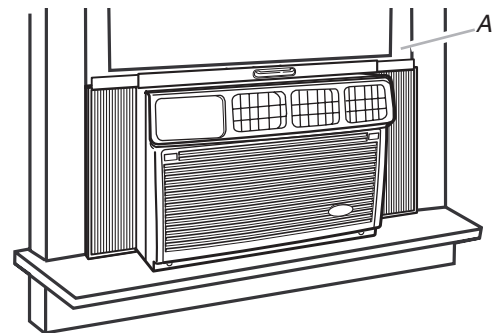
7. Con la cortina derecha todavía extendida, inserte los tornillos de cabeza de cono achatado #8 x  $\frac{3}{8}$ " en las ranuras superior e inferior de la cortina. Atornille la cortina a los orificios superior e inferior en el gabinete del acondicionador de aire.

**NOTA:** Algunas cortinas pueden tener dos ranuras en cada extremo. Usted podrá ver un orificio de montaje a través de la ranura correcta.

8. Deslice el alojamiento de la cortina en las guías lo más lejos posible.
9. Repita los pasos anteriores para la cortina izquierda.

## Colocación del acondicionador de aire

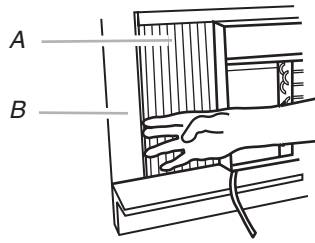
- Trate el acondicionador de aire con cuidado.
  - Asegúrese de que el acondicionador de aire no se caiga de la abertura durante la instalación o al quitarlo.
  - La parte de donde sale el cable eléctrico del acondicionador de aire debe colocarse a no más de 4 pies (122 cm) de un tomacorriente de conexión a tierra de 3 terminales.
  - No bloquee las rejillas que están en el panel delantero.
  - No bloquee las rejillas que están en el exterior del acondicionador de aire.
1. Centre el acondicionador de aire en la ventana. Verifique que el riel inferior del acondicionador de aire se encuentre detrás y contra la parte posterior del obturador de la ventana. Baje el marco de la ventana para sostener el gabinete en su lugar.



A. Marco de la ventana

2. Verifique que el acondicionador de aire esté inclinado hacia el exterior de manera que el agua corra hacia afuera.
3. Corra la cortina izquierda hasta que encaje en el canal de la ventana. Haga lo mismo con la cortina derecha.

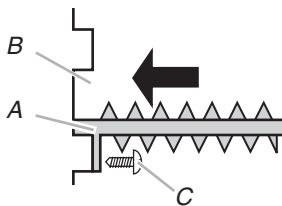
## Vista frontal



A. Cortina izquierda  
B. Canal de la ventana

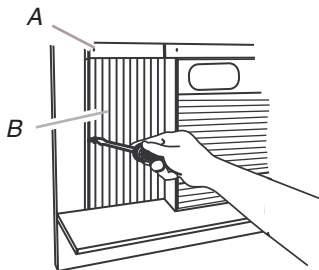
4. Inserte uno de los tornillos de cabeza redonda #8 x 3/4" a través de la cortina izquierda, en el canal de la ventana o a través de un orificio alternativo en la parte superior de la cortina, en el marco de la ventana para sujetar la cortina a la ventana.

## Vista superior



A. Cortina izquierda  
B. Canal de la ventana  
C. Tornillo de cabeza redonda #8 x 3/4"

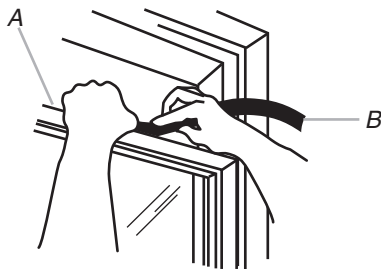
5. Haga lo mismo con la cortina derecha.



A. Orificio alternativo  
B. Cortina izquierda

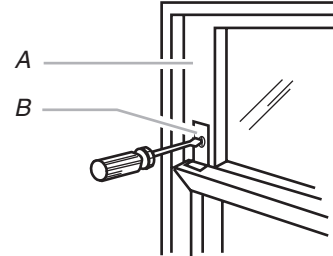
## Complete la instalación

1. Inserte el obturador de espuma de la ventana detrás de la parte superior del marco de la ventana inferior y contra el cristal de la ventana superior.



A. Marco de la ventana inferior  
B. Obturador de espuma

2. Coloque el soporte de seguridad de la ventana en la parte superior de la ventana inferior y contra el marco de la ventana superior.
3. Utilice una broca de barrena de 3/32" para perforar un orificio para comenzar a través del orificio en el soporte y en el marco de la ventana.
4. Fije el soporte de seguridad de la ventana al marco de la ventana con un tornillo de cabeza redonda #8 x 3/4" para asegurar la ventana en su lugar.



A. Marco de la ventana superior  
B. Soporte de seguridad de ventana

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite el terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

5. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
6. Presione RESET (Reposición) sobre el cable de suministro de energía.

# CÓMO USAR SU ACONDICIONADOR DE AIRE

Operar debidamente su acondicionador de aire le permite obtener los mejores resultados posibles.

Esta sección le explica cómo operar su acondicionador de aire debidamente.

## IMPORTANTE:

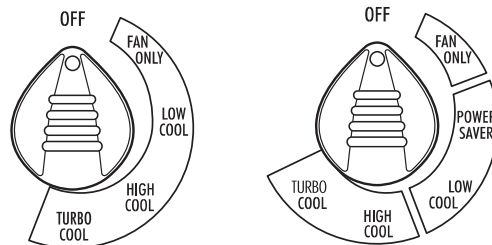
- Si usted apaga el acondicionador de aire, espere por lo menos 3 minutos antes de volver a ponerlo en marcha. Esto evitará que se queme un fusible del hogar o se dispare un disyuntor de circuito a causa del acondicionador de aire.
- No trate de operar su acondicionador de aire en el modo de enfriamiento cuando la temperatura exterior sea menor de 65°F (18°C). El serpentín interior del evaporador se congelará y el acondicionador de aire no funcionará debidamente.

- Power Saver (Ahorro de energía) (en algunos modelos)—El ventilador funciona únicamente cuando se necesita enfriamiento.

Debido a que el ventilador no hace circular continuamente el aire de la sala, se consume menos energía, pero el aire de la sala circula con menos frecuencia. Utilice el modo de Ahorro de energía cuando esté fuera del hogar o durmiendo.

**NOTA:** El ventilador funciona en velocidad Low solamente.

## Su acondicionador de aire tendrá uno de estos controles de ventilación:



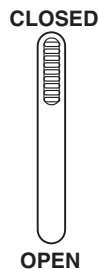
## Cómo poner en marcha su acondicionador de aire

1. Quite la película protectora transparente de la placa del panel delantero (en algunos modelos).
2. Fije el control de respiradero. Vea “Respiradero (en algunos modelos)”.
3. Fije la velocidad de ventilación. Vea “Fan (Ventilación)”.
4. Seleccione la temperatura. Vea “Thermostat (Termostato)”.

### Respiradero (en algunos modelos)

Coloque el control de Respiradero (en algunos modelos) en la posición CLOSED (Cerrada) para un enfriamiento máximo continuo. El control de Respiradero en la posición OPEN hace escapar el aire añejo/humoso de la sala.

- Open (Abierto)—para hacer salir el aire de la sala al exterior
- Closed (Cerrado)—para que circule el aire en la sala



**NOTA:** El control de Respiradero funciona únicamente cuando el ventilador está funcionando.

### Fan (Ventilación)

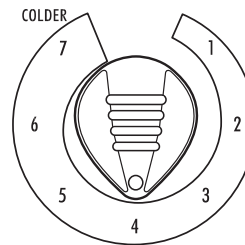
Ponga el control de ventilación en la posición que desee. Cuando el acondicionador de aire está funcionando a temperaturas Low Cool (Poco fría), High Cool (Muy fría) o Turbo Cool (Máximo nivel de fría), el ventilador hace circular el aire continuamente.

- Turbo Cool—para enfriamiento máximo
- High Cool—para enfriamiento normal
- Low Cool—para dormir cómodo
- Fan Only (Sólo ventilación)—el ventilador funciona continuamente para hacer circular el aire, pero el aire no se enfriará.

**NOTA:** El ventilador funciona en velocidad Turbo solamente.

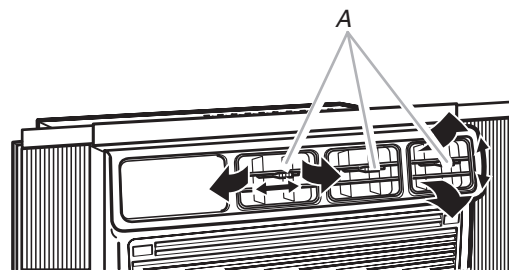
### Thermostat (Termostato)

Gire el control de THERMOSTAT (Termostato) a un ajuste medio. Ajuste el funcionamiento del acondicionador de aire girando el control del termostato hacia la derecha para un enfriamiento máximo. Para un menor enfriamiento, gire el control de THERMOSTAT hacia la izquierda. Experimente hasta encontrar el ajuste que más le convenga.



## Cómo cambiar la dirección del aire

Use las lengüetas para dirigir el aire hacia la derecha, o hacia la izquierda (en algunos modelos). Gire el cartucho completo para dirigir el aire hacia arriba, hacia abajo o directamente hacia adelante.



A. Lengüetas



## Sonidos normales

Cuando el acondicionador de aire está funcionando normalmente, usted podrá escuchar sonidos como:

- Gotas de agua que caen sobre el condensador, produciendo tintineos o chasquidos. Las gotas de agua ayudan a enfriar el condensador.
- El movimiento del aire que sale del ventilador.
- Chasquidos del ciclo del termostato.
- Vibraciones o sonidos debidos a deficiencias en la construcción de la pared o ventana.
- Un zumbido agudo o un sonido pulsante producido por la alternación de los ciclos del moderno compresor de alta eficiencia.

## CUIDADO DE SU ACONDICIONADOR DE AIRE

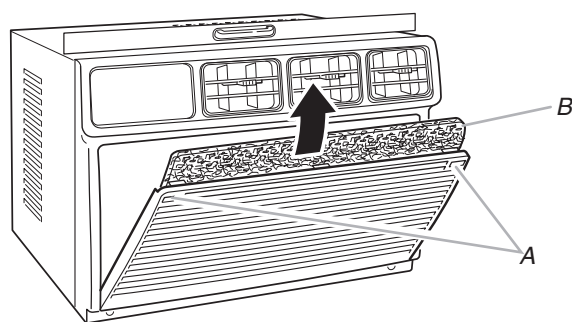
Su nuevo acondicionador de aire está diseñado para darle muchos años de servicio confiable. Esta sección le da la información acerca de la limpieza adecuada y el cuidado de su acondicionador de aire. Llame al vendedor autorizado de su localidad para un chequeo anual. Acuérdesse...el precio de este servicio es su responsabilidad.

### Limpieza del filtro de aire

El filtro de aire se puede desmontar para facilitar su limpieza. Un filtro limpio ayuda a quitar el polvo, las pelusas y otras partículas del aire, y es importante para que el aparato caliente, opere y enfríe más eficientemente. Revise el filtro cada dos semanas para ver si necesita limpieza.

**NOTA:** No haga funcionar el acondicionador de aire si el filtro no está colocado en su lugar.

1. Apague el acondicionador de aire.
2. Usando las muescas que están en la parte superior de la puerta del filtro, empuje la puerta hacia abajo. La puerta del filtro no es desmontable.
3. Deslice el filtro hacia arriba y hacia el exterior para sacarlo de la puerta del filtro.



A. Muecas  
B. Filtro de aire

4. Limpie el filtro usando una aspiradora. Si está muy sucio, lave el filtro con agua tibia y un detergente suave. No lave el filtro de aire en la lavavajillas ni use limpiadores químicos. Seque bien el filtro al aire antes de colocarlo nuevamente para asegurarse la máxima eficiencia.
5. Deslice el filtro hacia abajo en la puerta del filtro. Cierre la puerta del filtro.

### Limpieza del panel delantero

1. Apague el acondicionador de aire.
2. Quite el filtro de aire y límpielo por separado. Vea "Limpieza del filtro de aire".
3. Limpie el panel delantero con un paño suave y húmedo.
4. Seque el panel delantero al aire completamente.

### Reparación de la pintura dañada

Revise una o dos veces al año si hay daños en la pintura. Esto es muy importante, especialmente en lugares que están cerca de los océanos o donde la herrumbre es un problema. Si es necesario, retoque con un esmalte de buena calidad.

**NOTA:** Para reducir el daño a la pintura durante el invierno, instale una cubierta resistente sobre el gabinete del acondicionador de aire. Para obtener información sobre cómo pedir una cubierta resistente, vea "Accesorios".

### Mantenimiento anual

Su acondicionador de aire necesita mantenimiento anual para ayudar a asegurar un rendimiento constante de la mejor calidad durante todo el año. Llame al vendedor autorizado de su localidad para hacer una cita para el chequeo anual. El precio del chequeo anual es su responsabilidad.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Antes de solicitar servicio, pruebe las sugerencias que se incluyen a continuación para ver si puede resolver el problema sin ayuda.**

### Su acondicionador de aire no funciona

- **El cable de alimentación eléctrica está desconectado.** Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales. Vea "Requisitos eléctricos".
- **El cable de suministro de energía se trabó (el botón de reposición saltó).** Presione y suelte RESET (escuche el chasquido, el botón de reposición queda asegurado y se mantiene asegurado) para reanudar el funcionamiento.
- **Se ha fundido un fusible de la casa o disparado un disyuntor.** Reemplace el fusible o reposicione el disyuntor. Si el problema continúa, llame a un electricista. Vea "Requisitos eléctricos".
- **El control de Fan (Ventilación) se ha fijado en la posición de apagado.** Fije el control de Fan en una posición activa.
- **Se ha interrumpido la energía eléctrica en su localidad.** Espere que se restablezca la energía eléctrica.

---

## El acondicionador de aire funde los fusibles o dispara los disyuntores

---

- **Se están usando muchos aparatos en el mismo circuito.** Desconecte o ponga en otro lugar los aparatos que estén usando el mismo circuito.
- **Se está usando un fusible de retardo o un disyuntor con la capacidad incorrecta.** Reemplácelo con un fusible de retardo o un disyuntor con la capacidad correcta. Vea “Requisitos eléctricos”.
- **Se está usando un cable eléctrico de extensión.** No use un cable eléctrico de extensión con este o cualquier otro aparato.
- **Usted está tratando de volver a poner en marcha el acondicionador de aire muy poco tiempo después de apagar el ventilador (o desconectar el acondicionador de aire).** Espere por lo menos 3 minutos antes de poner en marcha el acondicionador de aire después de apagar el ventilador.

---

## El cable de suministro de energía del acondicionador de aire se traba (el botón de reposición salta)

---

- **Las interrupciones en la corriente eléctrica de su casa pueden hacer trabar (el botón de reposición saltará) el cable de suministro de energía.** Presione y libere RESET (Reposición) (escuche el chasquido, el botón de reposición queda asegurado y se mantiene asegurado) para reanudar el funcionamiento.
- **Una sobrecarga eléctrica, el recalentamiento, los pellizcos y el envejecimiento pueden hacer que se trabe (el botón de reposición saltará) el cable de suministro de energía.** Luego de corregir el problema, presione y libere RESET (Reposición) (escuche el chasquido, el botón de reposición queda asegurado y se mantiene asegurado) para reanudar el funcionamiento.

**NOTA:** Un cable de suministro de energía dañado debe ser reemplazado por un nuevo cable de suministro de energía obtenido del fabricante del producto y que no haya sido reparado.

---

## Parece que el acondicionador de aire funciona excesivamente

---

- **Su actual acondicionador de aire reemplazó un modelo viejo.** El uso de componentes más eficientes puede hacer que el acondicionador de aire funcione por más tiempo que su antiguo modelo, pero el consumo total de energía será menor. Los acondicionadores de aire más nuevos no emiten las “ráfagas” de aire frío a las que usted estaba acostumbrado con sus unidades anteriores, pero esto no es indicio de menor capacidad o eficiencia en el enfriamiento. Verifique el régimen de eficiencia (EER) y el régimen de capacidad (en BTU/hr.) que se indican en el acondicionador de aire.
- **La unidad se encuentra en una habitación muy congestionada o se están usando en la misma habitación aparatos que generan calor.** Use ventiladores aspiradores cuando esté cocinando o bañándose y trate de no usar aparatos que generan calor durante las horas más calurosas del día. Podría necesitar un acondicionador de aire con más capacidad, dependiendo del tamaño de la habitación que se desea enfriar.

---

## El acondicionador de aire se enciende y se apaga demasiado, o no enfría la habitación

---

- **El control de FAN (Ventilación) está puesto en Power Saver (Ahorro de energía) (en algunos modelos).** Utilice el modo de Ahorro de energía únicamente cuando esté fuera de su hogar o durmiendo, debido a que el ventilador no hace circular el aire de la sala continuamente. Para mayor comodidad use Low Cool (Poco fría), High Cool (Muy fría) o Turbo Cool (Máximo nivel de fría).
- **El acondicionador de aire no tiene el tamaño adecuado para su habitación.** Verifique la capacidad de enfriamiento de su acondicionador de aire. Los acondicionadores de aire para habitaciones no están diseñados para enfriar varias habitaciones.
- **El filtro está sucio u obstruido por escombros.** Limpie el filtro.
- **El evaporador interno y los serpentines externos del condensador están sucios u obstruidos por escombros.** Vea “Mantenimiento anual”.
- **Hay demasiado calor o humedad (se está cocinando en recipientes abiertos, duchas, etc.) en la habitación.** Use un ventilador para eliminar el calor o la humedad de la habitación. Trate de no usar aparatos que generan calor durante las horas más calurosas del día.
- **Las rejillas están bloqueadas.** Instale el acondicionador de aire en un lugar donde las rejillas no estén bloqueadas por cortinas, persianas, muebles, etc.
- **La temperatura exterior es inferior a los 65°F (18°C).** No trate de poner en marcha el acondicionador de aire en el modo de enfriamiento cuando la temperatura exterior sea inferior a los 65°F (18°C).
- **La temperatura de la habitación que está tratando de enfriar está demasiado caliente.** Deje pasar más tiempo para que el acondicionador de aire enfríe una habitación muy caliente.
- **Están abiertas ventanas o puertas que dan al exterior.** Cierre todas las puertas y ventanas.
- **El control de Respiradero está en OPEN (Abierto) (en algunos modelos).** Ponga el control de Respiradero en CLOSED (Cerrado) para obtener el máximo enfriamiento.
- **El control de Termostato no está en una posición lo suficientemente fría.** Ajuste el control de Termostato a una posición más fría girando la perilla en la dirección de las manecillas del reloj. Ponga el control de Fan en Turbo Cool.

---

## Se filtra agua del gabinete a su casa

---

- **El acondicionador de aire no está debidamente nivelado.** El acondicionador de aire debe inclinarse ligeramente hacia abajo, hacia el exterior. Nivele el acondicionador de aire de manera que tenga una inclinación hacia abajo, hacia el exterior para asegurar el debido desagüe. Vea las instrucciones de instalación.
- NOTA:** No perforo orificios en la parte inferior de la base de metal o del colector de condensado.

---

# AYUDA O SERVICIO TÉCNICO

Para evitar llamadas solicitando servicio innecesarias, revise la sección de “Solución de problemas”. Podría ahorrarle el costo de una llamada solicitando servicio. Si aún necesita ayuda, siga las siguientes instrucciones.

---

## Si necesita ayuda o servicio técnico

Llame al número telefónico del Centro para eXperiencia del cliente. Llame gratis al **1-800-253-1301**. Nuestros consultores están disponibles para ayudarlo.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número de modelo y de serie completos de su aparato.

Esta información nos ayudará a atenderle mejor.

### Nuestros consultores le proporcionan ayuda para:

- Características y especificaciones para nuestra línea completa de aparatos electrodomésticos
- Información sobre instalación
- Procedimientos de uso y mantenimiento
- Ventas de accesorios y refacciones
- Asistencia especializada al cliente (asistencia en español, para personas con problemas auditivos, problemas de la vista, etc.)
- Direcciones de vendedores, compañías de servicio y distribuidores de refacciones en su localidad.

Nuestros técnicos en servicio están capacitados para satisfacer la garantía del producto y proporcionar servicios posteriores a la garantía, en cualquier parte de los Estados Unidos.

Para localizar a una compañía de servicios autorizada en su área, puede buscar en las páginas amarillas de su Guía Telefónica.

---

## Si necesita refacciones

Si necesita pedir refacciones, le recomendamos que utilice únicamente partes autorizadas por la fábrica. Estas partes se adaptarán y funcionarán correctamente porque han sido hechas siguiendo las mismas rigurosas especificaciones utilizadas para construir todos los nuevos aparatos electrodomésticos.

Para localizar partes autorizadas por la fábrica en su localidad, llame a nuestro Centro para eXperiencia del cliente, a su centro de servicio autorizado más cercano o al Servicio de Fábrica al **1-800-442-1111** en los EE. UU.

---

## Para asistencia adicional

Si necesita asistencia adicional puede escribir para hacernos cualquier pregunta o comunicarnos sus problemas a:

Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

### Por favor anote la información sobre su modelo.

Siempre que llame para solicitar servicio del aparato, necesitará saber el número del modelo y el número de serie completos. Esta información la encuentra en la placa de número del modelo y número de serie. Vea la ubicación del número del modelo y del número de serie en “Requisitos eléctricos”.

Por favor anote la información sobre el número del modelo y el número de serie que se incluye abajo. Anote también la fecha de compra del aparato, así como el nombre, la dirección y el teléfono de la tienda.

Número del modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Nombre de la tienda \_\_\_\_\_

Dirección de la tienda \_\_\_\_\_

Teléfono de la tienda \_\_\_\_\_

Guardé este manual y la nota de compra juntos para referencia futura.

---

## Accesorios

Usted puede ordenar los siguientes accesorios para su acondicionador de aire en el distribuidor autorizado de su localidad o llamando al **1-800-253-1301** desde cualquier lugar de los EE.UU.

---

### Filtros de aire de reemplazo

Un filtro de aire limpio y de buena calidad es importante para obtener el mejor enfriamiento con el menor consumo de energía. Debe limpiar regularmente el filtro de aire. Vea las instrucciones de limpieza en la sección “Limpieza del filtro de aire”. Le recomendamos cambiar su filtro de aire una vez al año.

---

### Cubierta resistente

Si usted decide dejar instalado su acondicionador de aire durante el invierno, una cubierta resistente ayudará a proteger su aparato y reducir las corrientes de aire. La cubierta para exteriores protege contra las corrientes de aire frío a través de los orificios de paso de aire de la unidad y protege el gabinete contra la nieve, la lluvia, el agua nieve, la oxidación y el polvo.

Para obtener una cubierta para exteriores resistente del tamaño adecuado para su acondicionador de aire, ordene la pieza #484184.

Para obtener una cubierta para interiores resistente del tamaño adecuado para su acondicionador de aire, ordene la pieza #4392940.

**1188054A**

© 2005.  
All rights reserved.  
Todos los derechos reservados.

3/05  
Printed in U.S.A.  
Impreso en EE. UU.